



# PORTA DAVIT QUANTUM™

➤ Guía de ensamblaje y funcionamiento

# > Contenido

## **Funcionamiento correcto 4**

Uso previsto  
Inspección antes del funcionamiento inicial  
Inspección antes de comenzar el trabajo  
Capacidad máxima  
Rango de temperatura  
Notas para el funcionamiento correcto  
Descargo de responsabilidad  
Advertencia  
Protección de caídas  
Notas adicionales para el funcionamiento correcto  
Advertencia

## **Inspección y mantenimiento 7**

Inspecciones regulares  
Mantenimiento y reparación  
Almacenamiento y transporte  
Indicador de sobrecarga  
Bases  
Instalación de bases  
Requisitos mínimos de montaje  
Verificación de la instalación

## **ATEX 10**

ATEX  
Clasificación [zona 2]  
Clasificación [zona 1]  
Formación de chispas  
Electricidad estática  
Inspección, mantenimiento y reparación

## **Instrucciones de ensamblaje 12**

## **Notas 17**

## **Dimensiones 18**

## **Calidad y seguridad 22**

Regulaciones  
Acreditaciones  
Conformité Européenne [CE]  
Pruebas  
Idioma  
DPI del producto

## **Etiquetado del producto 22**

## **Registro de inspección 23**

# Ligero. Portátil. **Seguro.**

Lea atentamente las siguientes instrucciones y notas de orientación antes de utilizar o manejar el sistema. Contienen información importante sobre cómo manejar y utilizar el sistema de manera segura y eficiente, evitando el peligro, reduciendo los costos de reparación y el tiempo de inactividad, y aumentando la fiabilidad y la vida útil del sistema.

Se refieren a los siguientes aspectos:

- Funcionamiento, incluida la preparación, la solución de problemas durante el funcionamiento y la limpieza
- Mantenimiento, inspección y reparación
- Transporte

Es responsabilidad del usuario final adherirse a las normas y legislación de salud y seguridad y prevención de accidentes vigentes en sus respectivos países y en cualquier región en la que se utilice el sistema. También es necesario contar con un plan de rescate en caso de una emergencia que pudiera ocurrir durante el trabajo. Este documento debería formar parte de la evaluación de riesgos y declaración de método que se requiere para cada levantamiento.

# ➤ Funcionamiento correcto

## Uso previsto

Este producto está destinado a ser utilizado para el levantamiento de materiales, o el levantamiento de personas siempre que no haya riesgo de caída.

Este producto proporciona un punto de anclaje de seguridad en la columna para la prevención de caídas de la persona que opera el brazo de grúa solamente.

Se espera que todos los usuarios de este producto tengan las capacidades médicas y físicas necesarias, estén plenamente capacitados y sean competentes en su ensamblaje y uso seguros.

## Inspección antes del funcionamiento inicial

Cada producto debe ser inspeccionado antes de su funcionamiento inicial por una persona competente para garantizar que la estructura es segura y que no ha sido dañada por un ensamblaje, transporte o almacenamiento incorrectos.

## Inspección antes de comenzar el trabajo

Antes de comenzar el trabajo, se debe verificar el ensamblaje del producto y todos los componentes que soportan la carga para detectar defectos visuales según la lista de inspección de la página 23.

## Capacidad máxima

**Levantamiento de materiales:** Este producto está diseñado para levantar y bajar cargas hasta su capacidad nominal. No exceda la capacidad indicada en el producto.

**Levantamiento de personal:** Al levantar personas, el límite de carga total se reduce a la mitad para proporcionar un mayor factor de seguridad. También hay que tener en cuenta la capacidad máxima permitida por el cabestrante/accesorio de personal utilizado junto con el producto.

Si este producto se va a utilizar para levantar o bajar a una persona cuando hay riesgo de caída, debe utilizarse una línea secundaria/unidad de protección de caídas conectada a una estructura separada que cumpla con los requisitos de la Subparte M de OSHA 1926.

Solo los polipastos de cadena con una capacidad de hasta 2200 libras son adecuados para este producto. La estructura ha sido diseñada para tener en cuenta el peso de un polipasto de cadena estándar pero, si se utiliza un dispositivo con un peso adicional significativo, este debe ser en la capacidad total. También se debe tener cuidado al utilizar cualquier dispositivo de levantamiento que no sea un polipasto de cadena manual, en caso de que los efectos dinámicos de esto reduzcan la capacidad general del brazo de grúa. Los representantes de REID Lifting pueden proporcionar asesoramiento adicional sobre esto si es necesario.

Tenga en cuenta que el alcance máximo se consigue cuando el brazo de grúa se utiliza a aproximadamente el 75% de su capacidad máxima.

## Rango de temperatura

Este producto puede funcionar en temperaturas ambiente secas entre -4°F y 131°F (-20° y +55°C). Consulte a su proveedor en caso de condiciones de trabajo extremas. Si se usan en condiciones de humedad y bajo cero, las características de los dispositivos de protección de caídas pueden cambiar.

## Notas para el funcionamiento correcto

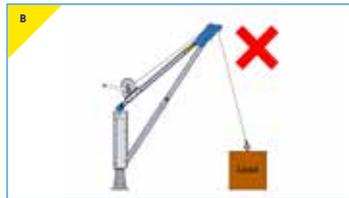
- Para las variantes con cabestrante, cada una de las tres poleas del producto ha sido diseñada para funcionar específicamente con los materiales y diámetros de cuerda que se detallan a continuación:

Color de la polea	Diámetro de la cuerda	Material de la cuerda
Amarillo	1/8" - 3/16"	Cuerda de alambre/ Cuerda de fibra
Blanco/Natural	1/4" - 5/16"	Cuerda de alambre/ Cuerda de fibra
Gris	5/16" - 1/2"	Solo cuerda de fibra

- Es importante asegurarse de que se utiliza la polea correcta para evitar que se pellizque o aplaste la cuerda.

- Recomendamos el uso de dispositivos de detección de carga o de protección contra sobrecargas en todos los dispositivos de levantamiento.
- En la evaluación de riesgos y declaración de método se deben considerar todos los factores que puedan suponer una carga adicional para el sistema durante las operaciones de levantamiento.
- Para todas las aplicaciones deben utilizarse cabrestantes y placas de conexión adecuadas y con la clasificación apropiada.
- Tenga cuidado al transportar y almacenar el sistema para evitar daños.
- Realice el ensamblaje solo según las instrucciones (asegúrese de que todos los pernos estén presentes y ajustados correctamente según las instrucciones).
- Recomendamos utilizar guantes de protección cuando se utiliza el equipo.
- Conecte el polipasto solo al punto de levantamiento dedicado, asegurándose de que esté conectado de manera que no exponga al usuario a peligro por el polipasto, la cadena o la carga.
- No permita que la carga se balancee.

- Para evitar el tirón lateral, la bajada y el levantamiento solo deben realizarse cuando la cadena de carga forma una línea recta y vertical entre la carga y el punto de unión de levantamiento (véase la figura A).



- No ensamble el brazo de grúa en bases no aprobadas.
- Asegúrese de que el eje del perno universal esté correctamente asentado en la base antes de usarlo.
- No utilice este producto si no gira libremente en el rodamiento o si la brida inferior está obstruida de alguna manera que impida esa rotación libre.
- No anude o acorte la correa de tensión para reducir el alcance de la operación.
- Asegúrese siempre de que el producto esté colocado en su base de montaje en un lugar seguro donde no exista riesgo de caer en el área de peligro o de levantamiento.

- Solo se debe fijar la carga a los puntos de levantamiento en el cabezal o el cable del cabrestante.
- Contacte con su proveedor antes de usar el brazo de grúa en (atmósferas especiales) condiciones extremas.

### Descargo de responsabilidad

- Las bases y extensiones de REID Lifting han sido diseñados, desarrollados y probados para su uso seguro con equipos REID y forman una parte clave de la integridad del sistema total.
- Todas las bases tienen un momento máximo basado en el ajuste de alcance máximo del brazo de grúa, y la instalación de la base y las pruebas de verificación realizadas.
- Si se utilizan bases de terceros no estándar, la Declaración de conformidad e incorporación de REID Lifting y la garantía de los productos ya no son válidas y el sistema pasa a ser responsabilidad del cliente.

### Advertencia

- El equipo no debe utilizarse fuera de sus limitaciones, o para cualquier otro propósito que no sea aquel para el que está destinado.
- No levante ni transporte cargas mientras el personal permanezca en la zona de peligro.
- No permita que el personal pase por debajo de una carga suspendida.

# ➤ Funcionamiento correcto

- Nunca deje una carga suspendida desatendida.
- Sea consciente de los peligros al configurar/plegar, como atraparse los dedos en las piezas giratorias.
- Sea consciente de las condiciones climáticas adversas, como vientos fuertes o racheados que podrían imponer cargas horizontales adicionales y afectar a la estabilidad de la estructura. No lo utilice si el clima afecta el levantamiento y desmonte el sistema o sujételo a una estructura rígida para asegurarse de que no pueda volcarse.
- No permita que la carga golpee el sistema.

## Protección de caídas

**Protección de caídas:** Este producto contiene un punto de anclaje de seguridad destinado a proteger al operador solo en caso de caída.

Cuando se utilice como protección de caídas, el operador debe estar equipado con un arnés de cuerpo entero y un amortiguador que cumpla con las normas y regulaciones nacionales pertinentes y que limite la Fuerza Máxima Permitida (F.M.A.) a 8 kN.

Solo una persona debe ser conectada al brazo de grúa de acuerdo con la clasificación de capacidad notificada. Cada dispositivo de levantamiento debe ser planificado adecuadamente, y todos los pesos deben ser claramente conocidos junto con la capacidad y las limitaciones de todos los componentes del sistema de protección de caídas.

Para brazos de grúa de diseño personalizado, por favor contacte a su proveedor para obtener la calificación y capacidades apropiadas.

## Notas adicionales para el funcionamiento correcto

- Asegurarse de que se utilicen cabrestantes y placas de conexión adecuadas y con la calificación apropiada para todas las aplicaciones.
- El dispositivo de protección de caídas solo debe fijarse en el punto de levantamiento indicado en la columna.
- Nunca se aleje de la estructura mientras esté conectado al equipo (ya sea mediante un cabrestante o un bloque de protección de caídas)
- Al utilizar el brazo de grúa como anclaje de protección de caídas, asegúrese de que haya un espacio adecuado de caída cuando trabaje en altura.
- Considere siempre los efectos potenciales de bordes afilados, reactivos químicos, conductividad eléctrica, corte, abrasión, exposición climática sobre las cuerdas de salvamento de protección de caídas y el efecto de las fuerzas de compensación como resultado de caídas de péndulo.
- Cuando las regulaciones lo requieran, cada instalación debe ser aprobada por una persona calificada.

## Advertencia

- Cuando se utiliza el brazo de grúa junto con productos de protección de caídas de otros fabricantes, es esencial leer las instrucciones de esos productos para comprobar su idoneidad y las restricciones de uso.
- REID Lifting no recomienda que el brazo de grúa se utilice para el levantamiento de materiales y miembros del personal al mismo tiempo.
- Es esencial para la seguridad que el producto sea retirado de su uso inmediatamente y que no se vuelva a utilizar hasta que una persona competente confirme por escrito,
  - 1) cualquier duda que surja sobre su condición de uso seguro o;
  - 2) que se ha usado para detener una caída.



El sistema no es apto para aplicaciones de protección de caídas.



El sistema es apto para aplicaciones de protección de caídas. Especifique el número de usuarios. Peso máximo: 150 kg.

La información que figura a continuación se basa en las recomendaciones de REID Lifting y no exime al usuario de la responsabilidad de cumplir las regulaciones y normas pertinentes que son válidas en los respectivos países y regiones donde se utiliza el sistema.

Antes de su uso, el producto debe ser inspeccionado para detectar defectos visuales utilizando la siguiente lista de verificación:

- Asegúrese de que el perno universal, la columna, el brazo y el backstay estén libres de abolladuras y muescas y no muestren signos de distorsión.
- Compruebe que no hay alargamiento de los agujeros del brazo pescante y que las inserciones no se han aflojado.
- Asegúrese de que la sección del brazo telescópico se retrae completamente y que los agujeros se alinean para que el pasador se pueda insertar completamente. Si alguna de estas funciones se ve afectada, puede ser una señal de que el dispositivo se ha sobrecargado.
- Asegúrese de que no haya ningún daño en los grillos de ancla o en el cordón de poliéster. (REID recomienda reemplazar el cordón si muestra algún signo de daño, deshilachado, degradado mediante ultravioleta o desgastado.)
- Asegúrese de que las poleas giren libremente y que no haya daños visibles.
- Asegúrese de que ningún tornillo esté suelto.
- Verifique cualquier soporte o accesorio para ver si hay signos de daño.

Pruebe la rotación libre del perno universal y asegúrese de que está totalmente encajado en la base. El rodamiento inferior en la parte inferior de la columna debe quedar al ras con la parte superior de la base.

## Inspecciones regulares

Para garantizar que el producto permanezca en condiciones de funcionamiento seguro debe ser inspeccionado regularmente por una persona competente. Recomendamos que se realicen inspecciones cada 6 meses para el levantamiento de personal y cada 12 meses para el levantamiento de materiales solamente, a menos que las condiciones de trabajo o un perfil de uso adversos dicten períodos más cortos. Los componentes del marco del sistema deben ser revisados para detectar daños, desgaste, corrosión u otras irregularidades. Puede ser necesario desmontar el marco del sistema para llevar a cabo esto. Se debe prestar especial atención a la comprobación de los perfiles para detectar abolladuras, asegurándose de que no haya desgaste o elongación en los agujeros de los pernos y de que la sección del brazo se retrae suavemente.

Las reparaciones necesarias solo deben ser realizadas en un taller especializado autorizado y con piezas de repuesto originales. Se recomienda que una vez inspeccionado o reparado, el dispositivo se marque con la fecha de la próxima inspección.

Las inspecciones son investigadas por el usuario. Si requiere información detallada sobre

los criterios de inspección y prueba, por favor consulte el departamento técnico de su proveedor. El registro de inspección del equipo se incluye en la página 23.

Si el sistema se utiliza en atmósferas explosivas, consulte la sección adicional titulada ATEX.

# ➤ Inspección y mantenimiento

## Mantenimiento y reparación

Para garantizar un funcionamiento correcto, se deben cumplir las condiciones de inspección y mantenimiento. Si encuentra algún defecto, deje de usar el producto inmediatamente.

No se deben hacer alteraciones o adiciones al equipo sin el consentimiento escrito del fabricante. Cualquier reparación debe realizarse de acuerdo con los procedimientos del fabricante.

Se recomienda mantener el equipo en condiciones limpias y secas. Se sugiere limpiarlo con una esponja o un paño con agua tibia y jabón, enjuagarlo y dejarlo que seque.

Este producto se debe ensamblar usando fijaciones métricas del mismo tipo y calidad que las suministradas por el fabricante original solamente. El no hacerlo podría tener un impacto en el rendimiento estructural y la estabilidad del producto.

## Almacenamiento y transporte

Al transportar los componentes, tome nota de todas las consideraciones de manejo manual.

No arroje el producto al suelo ni apile ningún artículo sobre el mismo.

Colóquelo siempre con cuidado y seguridad en el suelo para no dañar el equipo.

## Indicador de sobrecarga

Este producto está provisto de un mecanismo que indicará si la estructura ha sido sobrecargada.

Hay dos señales de advertencia que deben tenerse en cuenta:

- El pasador para bloquear los dos componentes del brazo es difícil de insertar o no se puede insertar completamente cuando el brazo superior se retrae en su posición de estiba vertical después de su uso.
- La parte superior del brazo no se puede retraer completamente a su posición de estiba.

Si ocurre cualquiera de estos casos, ponga el equipo en cuarentena inmediatamente y contacte con su representante de REID.

## Bases

Los brazos de grúa de REID deben ser anclados a una superficie/base estructural adecuada capaz de soportar la carga aplicable. Recomendamos encarecidamente que un ingeniero estructural lo valide antes de la instalación del producto.

Este producto puede suministrarse con una de las bases especificados a continuación (solo las bases suministrados por REID Lifting están aprobadas para su uso con este producto):

- La base de montaje en superficie es para uso en superficies horizontales planas. Se puede instalar en hormigón mediante anclajes unidos con resina o en estructura de acero con pernos.
- La base de montaje lateral se puede instalar usando anclas adheridas con resina o anclas mecánicas.
- La base de montaje de puente se puede instalar en estructuras de acero y en pasarelas.
- Las bases de fundición y resina se pueden fundir en hormigón nuevo o adherir con resina en hormigón existente.



Montaje en superficie



Montaje lateral



Montaje de puente



Fundido y unido con resina

## Instalación de bases

La instalación de bases solo la debe realizar una persona calificada, con la capacidad de especificar los anclajes, la resina y los sujetadores necesarios para garantizar una instalación segura para su uso. Si tiene alguna duda sobre el cálculo de cargas, por favor póngase en contacto con su representante de REID Lifting.

Dependiendo del tipo de base, hay varias opciones de instalación diferentes. Si se utilizan pernos para la instalación, estos deben ser de grado mínimo 8,8 BZP o si son inoxidables, de grado A4 o equivalente.

Al instalar la base, es importante asegurarse de que la cara superior esté lo más nivelada posible, con una desalineación no superior a 3 grados de la horizontal.

**Nota:** La información específica del lugar relativa a la instalación de los brazos de grúa de REID NO PUEDE detallarse en este manual de instrucciones, ya que cada lugar/estructura es diferente. Un ingeniero cualificado DEBE diseñar y aprobar cada instalación basándose en los requisitos mínimos de montaje, la información del lugar y la experiencia.

## Requisitos mínimos de montaje

La estructura de soporte y la base instalada deben ser capaces de soportar lo siguiente:

- ▶ Carga vertical 1q de 5000 lb (22,2 kN)
- ▶ Momento de flexión de 80000 lb-pulg (9 kN-m)
- ▶ 150% de la capacidad del material al alcance máximo del dispositivo en todas las direcciones de carga previstas en el peor de los casos.

Para requisitos más detallados, por favor póngase en contacto con REID Lifting.

## Verificación de la instalación

Recomendamos que la instalación de la base se someta a prueba antes de su uso inicial, especialmente cuando se utilicen anclas unidas con resina. Al verificar la instalación, las pruebas deben ser a no más del 125% de la capacidad del material a su máximo alcance. Todas las pruebas deben realizarse en todas las direcciones de carga previstas para el peor de los casos, sostenidas durante 3 minutos.

Si no se puede probar la instalación de la base, cada anclaje se debe aislar y probar individualmente aplicando la tensión y carga de cizallamiento aplicables. Contacte con REID para obtener más detalles.

Tras las pruebas iniciales de verificación de la instalación de la base, recomendamos un examen visual periódico en lugar de pruebas de sobrecarga de la base o del brazo de grúa. Si, como resultado del examen visual, se juzga que es necesario realizar una prueba de carga, recomendamos una prueba de carga del 100% y ciertamente no más del 125%.

## ATEX

Este producto ha sido diseñado para su uso en atmósferas explosivas de acuerdo con los siguientes requisitos e información. Cualquier uso que difiera o supere esto se considera incorrecto y REID Lifting Ltd no aceptará ninguna responsabilidad por los daños que resulten de una aplicación falsa. El riesgo es exclusivo del usuario. Si el producto se ha personalizado de alguna manera, puede que no cumpla con las normas y ya no sea adecuado para su uso en atmósferas explosivas. Si este es el caso, el producto no tendrá ninguna de las marcas a continuación. En caso de duda, póngase en contacto con su representante de REID.

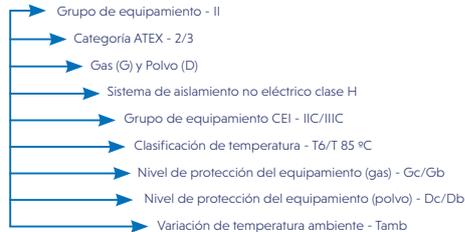
## Clasificación [zona 2]

Como estándar, el producto cumple los requisitos de los equipos de la categoría 3 para su uso en atmósferas explosivas de la zona 2, proporcionando un nivel normal de protección cuando es improbable que se produzcan mezclas de aire y gases, vapores o nieblas o por aire y polvos o, si se producen, es probable que solo lo hagan con poca frecuencia y durante un breve período de tiempo.

El producto tendrá la siguiente identificación en la etiqueta de serie:

### Como estándar para entornos de zona 2:

II 3 GD  
 Ex h IIC T6 Gc  
 Ex h IIIC T85°C Dc  
 Tamb -20°C to +55°C



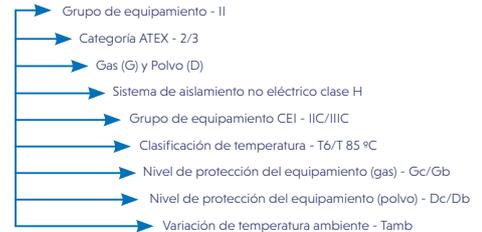
## Clasificación [zona 1]

Disponble como una actualización, el producto puede suministrarse para cumplir los requisitos del equipo de Categoría 2 para uso en atmósferas explosivas de zona 1, proporcionando un alto nivel de protección donde es probable que se produzcan mezclas de aire y gases, vapores, nieblas o por mezclas de aire y polvo.

El producto tendrá la siguiente identificación en la etiqueta de serie:

### Como una actualización para uso en entornos de zona 1:

II 2 GD  
 Ex h IIC T6 Gb  
 Ex h IIIC T85°C Db  
 Tamb -20°C to +55°C



## Formación de chispas

Existe un mayor peligro de ignición cuando ciertos emparejamientos de materiales chocan, a saber, acero no resistente a la corrosión o hierro fundido contra aluminio, magnesio o aleaciones pertinentes. Esto se aplica especialmente en el caso de óxido u óxido de superficie. Por lo tanto, al ensamblar el producto e insertar los componentes de sujeción, estos deben estar libres de óxido y desechos de cualquier tipo. Como se indicó anteriormente, se debe tener cuidado para garantizar que el producto se maneje de manera adecuada, que nunca se derribe y que se coloque con cuidado en el suelo.

REID recomienda el uso de herramientas resistentes a la corrosión al ensamblar este producto para evitar la posibilidad de que se produzcan chispas.

## Electricidad estática

Para las aplicaciones de las zonas 1 y 2, existe el riesgo potencial de que la acumulación de electricidad estática provoque una chispa de incentivo. Aunque el riesgo de tal ignición es improbable, el sistema debe conectarse a tierra durante el ensamblaje y el uso. Las bases deben estar en contacto directo con el suelo y no debe haber ninguna membrana que separe la base del suelo. Si no se puede garantizar la ruta a tierra de la estructura, se debe utilizar un cable de tierra.

## Inspección, mantenimiento y reparación

Se debe prestar especial atención a los depósitos de polvo en la estructura, sobre todo en las zonas en que los perfiles entran en contacto, y se debe limpiar y tener cuidado de no aplicar materiales que puedan crear cargas electrostáticas.

Además, se debe comprobar que el perno universal gire libremente y asegurar que el rodamiento inferior esté fijado a la estructura sin posibilidad de que se acumulen escombros entre las superficies de contacto.

La estructura está construida predominantemente de aluminio que no se oxida. Sin embargo, hay componentes de acero que se utilizan en todas partes. Estos son los cierres, grillos de ancla y bases. Cuando haya indicios de depósitos de óxido en la estructura de aluminio, debe limpiarse como se indica arriba y, cuando haya indicios de óxido en un componente de acero, ese componente debe retirarse del uso y la estructura no debe utilizarse hasta que se instale un sustituto.

Si se utiliza el producto en atmósferas explosivas, además de la información de inspección y mantenimiento regular mencionada anteriormente, deben seguirse estas instrucciones adicionales:

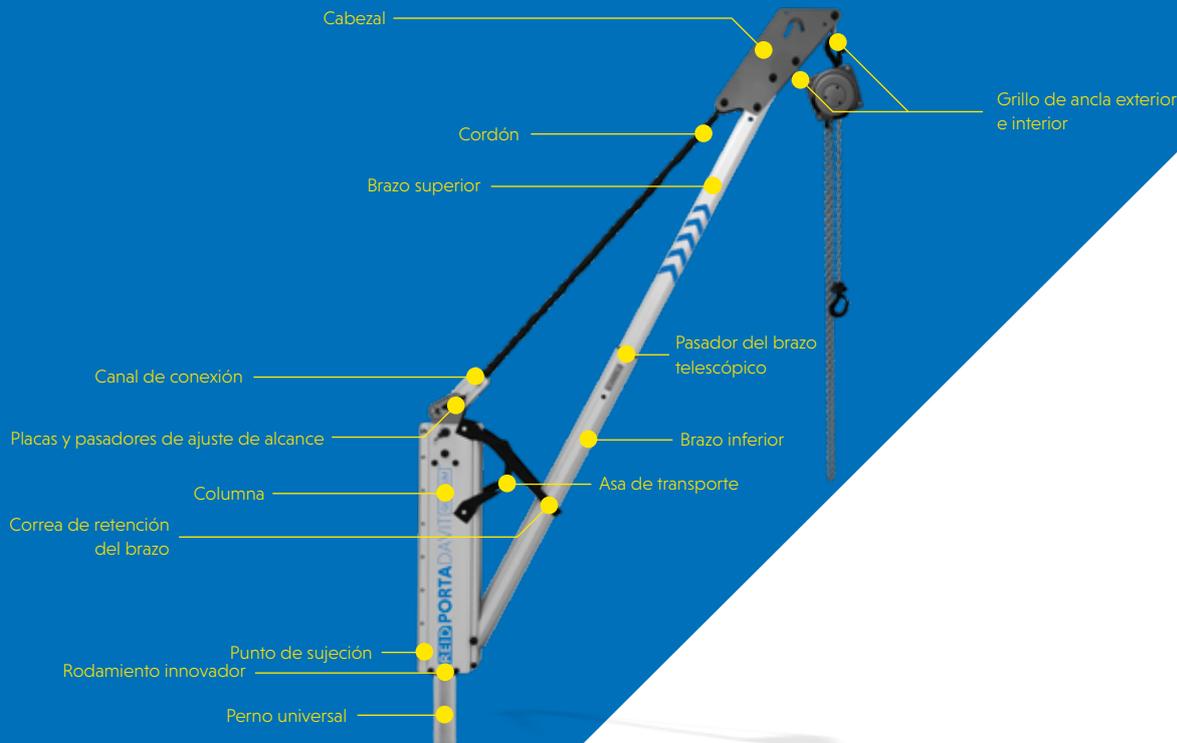
Las inspecciones deben ser instigadas por el usuario antes de cada uso si se utiliza en una atmósfera potencialmente explosiva.

Las inspecciones y el mantenimiento deben realizarse a una distancia segura de una atmósfera explosiva.

# ➤ Instrucciones de ensamblaje

El PORTA DAVIT QUANTUM (Tipo S) y sus componentes se describen en la siguiente imagen.

El uso de una extensión de base es opcional y el tipo de base puede variar entre un montaje en superficie, un montaje lateral, un montaje de puente, fundido o con resina, dependiendo de la aplicación.



Se debe usar un equipo de protección personal adecuado:  
➤ **Guantes** ➤ **Calzado de seguridad** ➤ **Casco protector**

## Ensamblaje del PORTA DAVIT QUANTUM - Tipo S (Solo con grillos de ancla)



- › Inserte el PORTA DAVIT QUANTUM en la base como se muestra.



- › Retire el pasador del brazo telescópico



- › Extienda el brazo y vuelva a insertar el pasador.

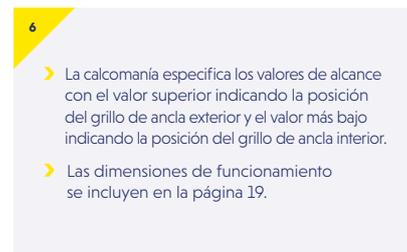


- › Suelte la correa de retención del brazo y gire el conjunto del brazo hacia afuera.

## Ajuste del radio



- › El operador puede elegir el alcance más adecuado para su uso, insertando el pasador en la placa de ajuste.

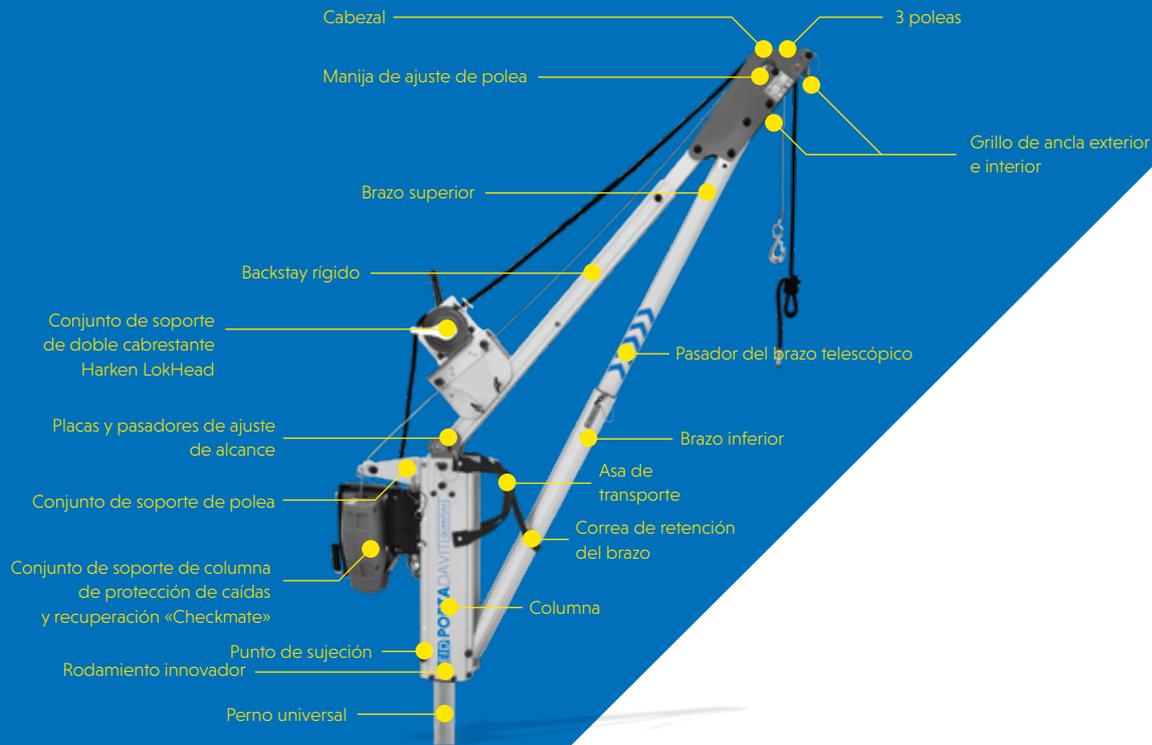


- › La calcomanía especifica los valores de alcance con el valor superior indicando la posición del grillo de ancla exterior y el valor más bajo indicando la posición del grillo de ancla interior.
- › Las dimensiones de funcionamiento se incluyen en la página 19.

# ► Instrucciones de ensamblaje

El PORTA DAVIT QUANTUM (Tipo W) y sus componentes se describen en la siguiente imagen.

El uso de una extensión de base es opcional y el tipo de base puede variar entre un montaje en superficie, un montaje lateral, un montaje de puente, fundido o con resina, dependiendo de la aplicación.



Se debe usar un equipo de protección personal adecuado:  
► **Guantes** ► **Calzado de seguridad** ► **Casco protector**

## Ensamblaje del PORTA DAVIT QUANTUM - Tipo W (Con cabrestante)



- › Inserte el PORTA DAVIT QUANTUM en la base como se muestra.



- › Retire el pasador del brazo telescópico



- › Retire el pasador del backstay y posicione el backstay hacia el suelo asegurando que permanezca dentro de las aletas de la columna



- › Retire el perno del brazo telescópico.



- › Extienda el brazo y vuelva a insertar el pasador.



- › Alinee el agujero inferior del backstay con el agujero de alcance operativo requerido e inserte el pasador de ajuste de alcance.

# > Instrucciones de ensamblaje

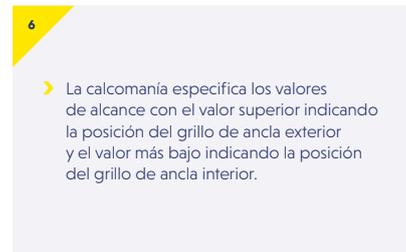


- > Suelte la correa de retención del brazo y gire el conjunto del brazo hacia afuera.

## Ajuste del radio



- > El operador puede elegir el radio más adecuado para su uso, insertando el pasador en la placa de ajuste.





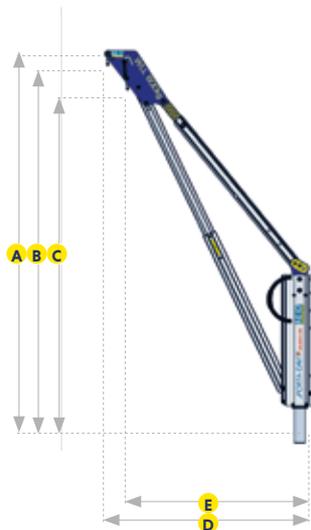
# > Dimensiones

## PORTADAVIT QUANTUM™

(Con cabrestante)

(Con grillos de ancla)

- A** Altura total
- B** Altura hasta el grillo de ancla exterior
- C** Altura hasta el grillo de ancla interior
- D** Radio al grillo de ancla exterior
- E** Radio al grillo de ancla interior



PORTADAVIT QUANTUM

Número de pieza	Capacidad (libras)	Puntos de ajuste del radio	Dimensiones				
			A	B	C	D*	E*
US-PDQ1S	1320 libras	1	79"	76¼"	70¾"	47¼"	43¼"
US-PDQ1W		2	81¼"	78¼"	72¾"	43¾"	39¼"
		3	83"	80¼"	74½"	39¾"	35½"
US-PDQ2S	1100 libras	1	72¼"	69½"	64¾"	59"	55"
US-PDQ2W		2	74¾"	72"	67"	55"	51¼"
		3	77"	74¼"	69"	51¼"	47¼"

Las dimensiones son las mismas para el tipo S (solo con grillos de ancla) y para el tipo W (con cabrestante).

\* Radios alcanzados al 75% de capacidad

# ➤ Calidad y seguridad

## Regulaciones, normas y directivas

Este producto cumple con lo siguiente:

- Directiva ATEX - 2014/34/UE
- Directiva de máquinas 2006/42/CE
- Reglamento de EPI (UE) 2016/425
- Reglamento de 1998 sobre la provisión y utilización de equipos de trabajo (S.I. 1998 n.º. 2306)
- Reglamento sobre operaciones de levantamiento y equipo de levantamiento de 1998 (S.I. 1998 n.º. 2307)
- De conformidad con EN795:2012, AS/NZS 5532:2013 y PD CEN/TS 16415:2013

Es esencial que se cumplan las normas de seguridad del país respectivo para el uso de equipos de levantamiento manual.

## Acreditaciones

La calidad y la seguridad están centradas en el espíritu de REID Lifting donde nos comprometemos a mantener los más altos estándares. Teniendo esto en cuenta, hemos emprendido acreditaciones externas para asegurarnos de mantenernos centrados en lo que es importante para nuestros clientes y usuarios, y adelantarnos a las tendencias y desarrollos del mercado.

REID Lifting es objeto de una auditoría continua por parte de Lloyds Register Quality Assurance (LRQA) para la aprobación de su Sistema de Gestión Integrado que combina la gestión de los sistemas de calidad, las cuestiones ambientales y las prácticas de salud y seguridad dentro de la empresa.

- ISO 9001:2015 - Sistema de gestión de la calidad que evalúa la capacidad de una organización para suministrar de forma coherente productos que cumplan los requisitos de los clientes y los requisitos reglamentarios aplicables, y tiene por objeto aumentar la satisfacción de los clientes.
- ISO 14001:2015 - Especifica los requisitos para implementar sistemas de gestión ambiental en todas las áreas de la organización.
- OHSAS 18001:2007 - Sistema de gestión de la salud y la seguridad en el trabajo.

- Membresía LEEA - REID Lifting es miembro de pleno derecho de la Lifting Equipment Engineers Association (Asociación de Ingenieros de Equipos de Levantamiento) (membresía LEEA 000897). REID Lifting se ajusta a los objetivos principales de la asociación, que es lograr los más altos estándares de calidad e integridad en las operaciones de los miembros. Las calificaciones de ingreso son exigentes y se aplican estrictamente a través de auditorías técnicas basadas en los requisitos técnicos para los miembros.
- IRATA - REID Lifting es miembro asociado de la Industrial Rope Access Trade Association (Asociación comercial de acceso a cuerdas industriales) (número de membresía internacional de IRATA 148). REID Lifting trabaja de acuerdo con el código de práctica de IRATA y, al hacerlo, contribuye a promover el desarrollo de sistemas seguros.

## Conformité Européenne [CE]

Los productos de REID Lifting han sido diseñados, probados y verificados (según corresponda) por la Conformité Européenne. Esto certifica que los productos de REID Lifting cumplen con las exigencias de las directivas y los reglamentos europeos sobre requisitos de salud y seguridad. El examen de tipo CE para este dispositivo ha sido realizado por SGS United Kingdom Ltd, 202b, Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA, Reino Unido (organismo CE nº. 0120) de acuerdo con el Módulo B del Reglamento de EPI. El sistema de garantía de calidad de la CE para este dispositivo ha sido llevado a cabo por SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finlandia. (Organismo CE nº. 0598) de acuerdo con el Módulo D del Reglamento PPE (UE) 2016/425.

## Pruebas

Las pruebas y la revisión de los archivos técnicos son parte integral de nuestro proceso de diseño y fabricación. La verificación externa de los productos se lleva a cabo, cuando procede, utilizando organismos notificados aprobados por el gobierno.

Todos los productos han sido probados exhaustivamente. Cada producto se suministra con un certificado de conformidad y un registro individual de examen o prueba exhaustiva.

## Idioma

Es esencial para la seguridad del usuario que si este producto se revende fuera del país de destino original, el revendedor proporcione instrucciones de uso, mantenimiento, inspección y reparación en el idioma del país en que se utilizará.

## DPI del producto

Los derechos de propiedad intelectual se aplican a todos los productos de REID Lifting Ltd. Hay patentes vigentes, o pendientes, para:

**PORTAGANTRY**<sup>™</sup> | **PORTAGANTRY** <sup>™</sup> | **PORTADAVIT** <sup>™</sup> | **TDAVIT**<sup>™</sup>

Todos los nombres de los productos son marcas comerciales de REID Lifting Ltd:

**PORTAGANTRY**<sup>™</sup> | **PORTAGANTRY** <sup>™</sup> | **PORTADAVIT**<sup>™</sup> | **PORTABASE**<sup>™</sup> | **TDAVIT**<sup>™</sup> | **PORTAQUAD**<sup>™</sup>

# > Clave de etiquetado del producto

## Etiquetas de seguridad



Inserte y asegure el perno antes de cargar el sistema.



Inserte el perno de retención y encájelo completamente antes de cargar el sistema.



Inserte el pasador de horquilla y sujételo con la pinza antes de cargar el sistema.



Solo punto de sujeción.



Lea los manuales de instrucciones antes de usar el sistema.



Asegúrese de que el pasador está completamente encajado.

## Etiquetas de serie

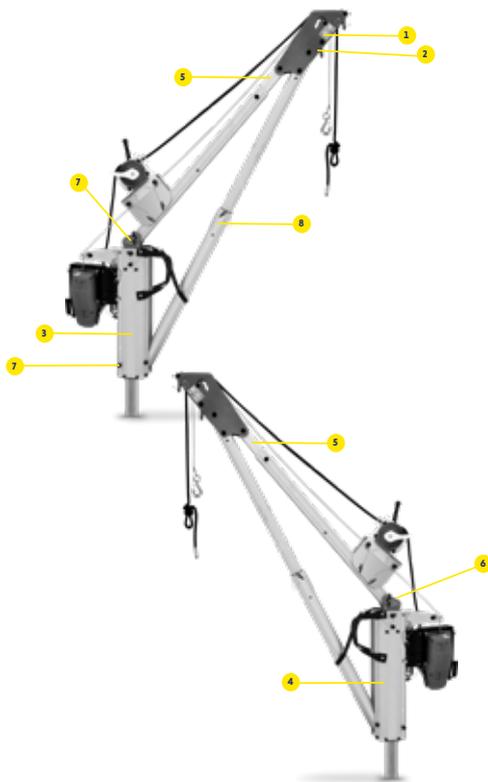
1. Nombre del producto
2. Número de serie
3. WLL
4. Año de fabricación
5. Normas
6. ATEX
7. Momento máx.



El sistema no es apto para aplicaciones de protección de caídas.

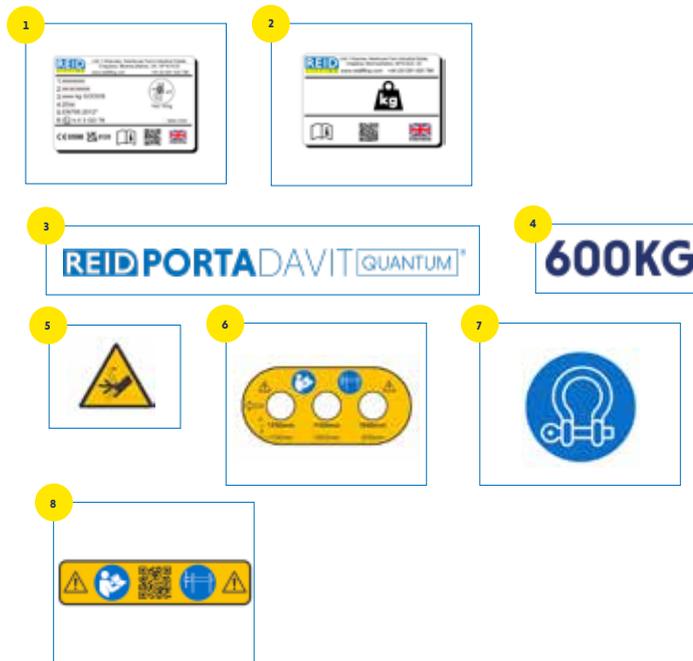


El sistema es apto para aplicaciones de protección de caídas. Especifique el número de usuarios. Peso máximo: 150 kg.



## Etiquetado de productos

Las siguientes etiquetas deben estar presentes en el producto y deben ser legibles.



# ➤ Registro de inspección



## Marcado

Las etiquetas de serie indican:

- El número de identificación del producto
- El número de serie único del producto
- El límite de carga de trabajo (WLL, por sus siglas en inglés) del dispositivo
- El año de fabricación
- Las normas para las que el dispositivo está aprobado
- La clasificación ATEX del producto (si es aplicable)
- Mercado CE
- Carga mínima de frenado (MBL, por sus siglas en inglés)

Inserte los datos de los números de serie que se encuentran en el producto en esta tabla:

---

---

---

---

---

---

---

---







# **Contáctenos**

## **REID Lifting Inc, USA**

7900 International Drive,  
Suite 300,  
Bloomington,  
MN 55425  
EE.UU.

-  +1 952 851 5554
-  [enquiries@reidlifting.com](mailto:enquiries@reidlifting.com)
-  [us.reidlifting.com](http://us.reidlifting.com)

Toda la información aquí contenida está protegida por los derechos de autor de REID Lifting Ltd. Todos los nombres de empresas y productos están protegidos por la marca y el nombre comercial y todos los de REID Lifting Ltd. Los derechos de propiedad intelectual de los productos están protegidos por patentes, patentes pendientes y/o derechos de diseño.

 Impreso con procesos y materiales respetuosos con el medio ambiente.